

SPAN-SPANISH

SPAN 1115 Beginning Spanish 5 Credit Hours

An elementary course in understanding, speaking, reading and writing Spanish. Laboratory. This course does not count for major credit in the Department of Modern Languages, Literatures and Linguistics. (F, Sp, Su) [I-FL].

SPAN 1225 Beginning Spanish (Continued) 5 Credit Hours

Prerequisite: 1115. An elementary course in understanding, speaking, reading and writing Spanish. Laboratory. This course does not count for major credit in the Department of Modern Languages, Literatures and Linguistics. (F, Sp, Su) [I-FL].

SPAN 2113 Intermediate Spanish 3 Credit Hours

Prerequisite: 1225 or equivalent. Develops reading skills and control of grammar while cultivating depth of oral and writing ability. Emphasis on expansion of vocabulary and strong re-enforcement of grammatical structures. Reading and discussion of texts of literary and cultural interest. Oral and written assignments. (F, Sp, Su).

SPAN 2223 Intermediate Spanish Continued 3 Credit Hours

Prerequisite: 2113. Refines reading skill and mastery of grammar. Emphasis on sophisticated vocabulary and understanding of grammatical structures. Literary and cultural texts discussed in oral and essay form. (F, Sp, Su)

SPAN 2603 Spanish for Social Work Majors 3 Credit Hours

Prerequisite: social work major and SPAN 1225 or equivalent. Designed to prepare students for an intermediate proficiency in Spanish. An expansion of vocabulary and grammatical structure used in practice settings commonly experienced by social workers is emphasized. This course may not count for credit for any major other than social work. (F, Sp)

SPAN 2970 Special Topics/Seminar 1-3 Credit Hours

Special Topics. 1 to 3 hours. May be repeated; maximum credit nine hours. Special topics course for content not currently offered in regularly scheduled courses. May include library and/or laboratory research, and field projects. (Irreg.)

SPAN 3073 Grammar in Conversational Communication 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 2223. Aim is to improve students' conversational skills through an active use of the Spanish language. By using a contextualized content-based approach, focuses on seven core communicative functions and engages in meaningful communicative practices through listening and speaking activities related to cinema and other forms of cultural production. (F, Sp)

SPAN 3423 Grammar in Written Communication 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 2223. Further develops communicative abilities as well as increasing students' knowledge and ability to produce a variety of forms of cultural production in the Spanish language. Writing as a process that includes brainstorming, organization, outline, drafts and revisions will be learned. Familiarity with authentic texts written in different styles will be developed. (F, Sp)

SPAN 3440 Mentored Research Experience 3 Credit Hours

0 to 3 hours. Prerequisites: ENGL 1113 or equivalent, and permission of instructor. May be repeated; maximum credit 12 hours. For the inquisitive student to apply the scholarly processes of the discipline to a research or creative project under the mentorship of a faculty member. Student and instructor should complete an Undergraduate Research & Creative Projects (URCP) Mentoring Agreement and file it with the URCP office. Not for honors credit. (F, Sp, Su)

SPAN 3723 Business Spanish 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 3073. Designed to develop an understanding of the business cultures of Latin America and Spain. Methods for communicating with Spanish-speaking companies or customers will be learned. In addition, linguistic and intercultural skills that will enable students to perform different commercial transactions, as well as attend a trade fair to meet potential customers, will be learned. This course includes a service learning component. (F, Sp)

SPAN 3733 Medical Spanish 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 3073. Develops new critical perspectives on health care for the Hispanic community in the United States. Develops medical language skills and cultural competency for health care situations in order to allow for more effective communication with Spanish-speaking patients and their families. Introduces essential medical vocabulary, practical reference information, and medical notes written from a cross-cultural perspective. (F, Sp)

SPAN 3743 Legal Spanish 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 3073. Provides an overview of the Spanish language in the legal context. Spanish legal terminology and conversational topics in areas such as civil rights, employment law, family law, immigration law, and human rights will be studied. Legal texts and arguments in order to discuss their implications for the Spanish community in the United States will be examined. (F, Sp)

SPAN 3753 Spanish for Social Work 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 3073. Addresses students' needs in the area of social work. Spanish terminology and conversational topics related to social services will be examined. Includes an exploration of current policy issues and emerging social needs affecting Spanish-speaking families in Oklahoma, as well as resources available to this group, and gaps in services. (F, Sp)

SPAN 3763 Spanish for Journalism 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 3073. An introduction to the exciting world of journalism in Spanish. Explores the ingredients of news and news gathering as well as how to tell stories in Spanish across media platforms (print, radio, television, etc.). How to cover a variety of people, places, things, events, and issues associated with the Hispanic community in the United States will be learned. (F, Sp)

SPAN 3853 Introduction to Hispanic Literature and Culture 3 Credit Hours

Prerequisite: SPAN 2223. Initiates students into the literatures and cultures of the Hispanic world, both in Spain and Latin America. Teaches how to analyze literature by literary genres and movements. Emphasis on all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. (F, Sp)

SPAN 3960 Honors Reading 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: admission to Honors Program. May be repeated; maximum credit six hours. Consists of topics designated by the instructor in keeping with the student's major program. The topics will cover materials not usually presented in the regular courses. (F, Sp)

SPAN 3970 Honors Seminar 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: admission to Honors Program. May be repeated; maximum credit six hours. The projects covered will vary. The content will deal with concepts not usually presented in regular coursework. (F, Sp, Su)

- SPAN 3980 Honors Research 1-3 Credit Hours**
1 to 3 hours. Prerequisite: admission to Honors Program. May be repeated; maximum credit six hours. Provides an opportunity for the gifted Honors candidate to work at a special project in the student's field. (F, Sp)
- SPAN 3990 Independent Study 1-3 Credit Hours**
1 to 3 hours. Prerequisite: one course in general area to be studied; permission of instructor and department. May be repeated; maximum credit six hours. Contracted independent study for topic not currently offered in regularly scheduled courses. Independent study may include library and/or laboratory research and field projects. (F, Sp, Su)
- SPAN 4083 Literature and Culture of Spain 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3853. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces the literature and culture of Spain. It covers canonical texts from the Early to the Early Modern Period. It also emphasizes culture throughout its rich history. Like all other courses in Spanish, it emphasizes as well all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. (F, Sp)
- SPAN G4103 Survey of Spanish-American Literature II 3 Credit Hours**
Prerequisite: 3853. A study of representative works from 1888 to the present. (Sp)
- SPAN 4113 Literature and Culture of Latin America 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3853. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces the literature and culture of Latin America. Covers canonical texts from the Early (Colonial) to the Early Modern (Postmodern) Period. Also emphasizes culture throughout its varied history. Like all other courses in Spanish, it stresses as well all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. (F, Sp)
- SPAN 4143 Transatlantic Literature and Culture 3 Credit Hours**
Prerequisites: SPAN 3853. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces the literature and culture of Spain and Spanish America. Covers canonical texts from the Early, the Early Modern, and the Modern (Postmodern) Period. Also emphasizes culture throughout the ages in its ample history. Like all other courses in Spanish, it stresses as well all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. (F, Sp)
- SPAN G4163 Survey of Spanish Literature (Continued) 3 Credit Hours**
Prerequisite: 3853. A study of representative works from 1700 to the present. (Sp)
- SPAN 4173 Regional Literature and Cultures 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3853. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces the literature and cultures of specific regions in Spain or Spanish America. Covers canonical texts from the Early to the Early Modern Period. May focus on a specific literary genre, or several, theme, or movement. Like all other courses in Spanish, it emphasizes as well all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. (F, Sp)
- SPAN 4183 Senior Capstone 3 Credit Hours**
Prerequisite: 3853, Spanish major and senior standing. Synthesis of Hispanic contributions to world literature and culture. (F, Sp) [V]
- SPAN G4313 Spanish Civilization 3 Credit Hours**
Prerequisite: 3423, History 2613 or 2623. Spanish cultural heritage from the beginnings to the present day. (Sp)
- SPAN 4503 Hispanic Cinema Studies 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3423. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces film culture of the Hispanic world. Covers classical and contemporary films from the five main areas producing film (Spain, Mexico, Brazil, Cuba, and Argentina) as well as from other Hispanic regions. (F, Sp)
- SPAN 4713 History of the Spanish Language 3 Credit Hours**
(Slashlisted with SPAN 5713) Prerequisite: SPAN 3853. As an introduction to historical Spanish Linguistics, the basic patterns of the evolution of Modern Spanish from Vulgar Latin, as shown in several major literary texts will be learned. Provides an understanding of how the Modern Spanish sound system evolved from the Vulgar Latin of the Iberian Peninsula. Emphasizes all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. No student may earn credit for both 4713 and 5713. (F, Sp)
- SPAN 4773 Topics in Spanish Linguistics 3 Credit Hours**
Prerequisites: SPAN 3073 and SPAN 3423. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. Introduces the role of meaning in the structure, function, and use of the language and focuses on the core aspects of the representation of meaning in Spanish. Examines how Spanish speakers combine basic linguistic units into larger linguistic expressions that allow them to represent the complex aspects of reality and thought in this language. (F, Sp)
- SPAN 4913 The Structure of the Spanish Language 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3073 and SPAN 3423. Aims to improve students' formal knowledge of the Spanish language. Principal articulatory properties of the Spanish sounds, Spanish morphology such as word formation and word categories, and Spanish syntax and semantics will be examined. Topics related to social issues and Spanish variation, and in particular, to its situation in the United States will be explored. (F, Sp)
- SPAN 4923 Teaching of Spanish in the United States 3 Credit Hours**
(Slashlisted with SPAN 5923) Prerequisite: SPAN 3073 and SPAN 3423. A theoretical and practical introduction to teaching of Spanish in the United States. The theoretical component of the course incorporates major contemporary notions about Second Language Acquisition (SLA) and Second Language Teaching (SLT). The practical component of the course focuses on professional development as an instructor, roles of instructor and student, and day-to-day classroom activities. No student may earn credit for both 4923 and 5923. (F, Sp)
- SPAN 4933 Spanish Literary Translation 3 Credit Hours**
Prerequisite: SPAN 3423 and SPAN 3853. Introduces effective literary translation techniques from Spanish to English, paying particular attention to the role of meaning in the structure, function, and use of Spanish as it transfers to English and how texts written in Spanish combine basic linguistic units into larger linguistic expressions that allow them to represent the complex aspects of reality and thought in language. (F, Sp)
- SPAN 4960 Directed Readings 1-4 Credit Hours**
1 to 4 hours. Prerequisite: good standing in University; permission of instructor and dean. May be repeated; maximum credit four hours. Designed for upper-division students who need opportunity to study a specific problem in greater depth than formal course content permits. (Irreg.)
- SPAN 4970 Special Topics/Seminar 1-3 Credit Hours**
1 to 3 hours. Prerequisite: Senior standing or permission of instructor. May be repeated; maximum credit nine hours. Special topics or seminar course for content not currently offered in regularly scheduled courses. May include library and/or laboratory research and field projects. (Irreg.)

- SPAN 4990 Independent Study 1-3 Credit Hours**
1 to 3 hours. Prerequisite: three courses in general area to be studied; permission of instructor and department. May be repeated; maximum credit six hours. Contracted independent study for topic not currently offered in regularly scheduled courses. Independent study may include library and/or laboratory research and field projects. (F, Sp, Su)
- SPAN 5113 Traditional Novel in Spanish America: Romanticism to Vanguard 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. Beginning with the earliest forms of long prose, the course treats the Romantic novel, the Naturalistic novel, the Novel of the Land, and the Indianist novel. Representative texts of each mode will provide a thorough grounding in the characteristics of the different forms of prose. (Irreg.)
- SPAN 5203 Prose Fiction of Cervantes-The Quijote 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. Style, structure, content, and fundamental criticism of Cervantes' masterpiece. (Irreg.)
- SPAN 5333 Studies in Medieval Literature 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. A study of the representative works and genres of the Middle Ages. (Irreg.)
- SPAN 5353 Studies in Renaissance and Baroque Drama 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. The theatre of the Spanish siglo de oro. Works by Lope de Vega, Ruiz de Alarcón, Tirso de Molina, Calderón de la Barca, and others. Comedia theory and special topics such as kingship, honor, God. (Irreg.)
- SPAN 5413 The Spanish-American Novel of the Post-Boom 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. Beginning with novels that are reactions to the new novel, often by the same novelists, the course treats the different forms that have characterized the novel in Spanish America since the seventies. The novelists portray ordinary characters whose quiet desperation and existential suffering is portrayed different from the new novel. (Irreg.)
- SPAN 5423 The Spanish-American Essay 3 Credit Hours**
The main currents of Spanish-American thought as they appear in the essay, from Simon Bolivar to the present. (Irreg.)
- SPAN 5433 Spanish-American Drama 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. The study of the canonical works tracing the development of Spanish-American drama from colonial times to the present. (Irreg.)
- SPAN 5443 Post-Modernista Poetry in Spanish America 3 Credit Hours**
Prerequisite: Graduate standing. A survey of Spanish-American poetry after World War I. (Irreg.)
- SPAN 5453 The Spanish-American Short Story 3 Credit Hours**
The development of the genre from colonial times to the present. (Irreg.)
- SPAN 5513 Colonial Literature: The Encounter 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. The objective of this course is to familiarize students with early colonial Latin American discourse and its cultural/literary/historic context. Beginning with the letters of Christopher Columbus, the course includes early chronicles and histories. (Irreg.)
- SPAN 5523 Colonial Literature: The Criollos 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. This course familiarizes students with colonial Latin American discourse and its cultural/literary/historic context. The course primarily focuses on writers raised in colonial Spanish America approximately 100 years after the encounter. (Irreg.)
- SPAN 5603 Studies in Renaissance and Baroque Prose 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of topic; maximum credit six hours. The study of representative narrative from the Spanish Golden Age, including the Picaresque, Pastoral, Sentimental, Chivalric, Mystical and Byzantine traditions. Works by Quevedo, Fray Luis de León, Cervantes, Jorge de Montemayor, Gracián, and others. (Irreg.)
- SPAN 5623 Studies in Renaissance and Baroque Poetry 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. Poetry of Garcilaso, Boscan, Fray Luis de Leon, Fernando de Herrera, Luis de Gongora, Francisco Quevedo, Lope de Vega, and others. Concepts of imitatio, cultismo, conceptismo, and the petrarchan and satirical traditions. (Irreg.)
- SPAN 5683 Studies in Modern Peninsular Prose 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. Representative writings in the development of the nineteenth- and twentieth-century Spanish narrative. The essay, short story, and novel of the Romantic, Realist, Naturalist, Modernist, Vanguard, and post Civil War periods are some of the themes to be covered. (Irreg.)
- SPAN 5693 Studies in Modern Peninsular Poetry 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. Representative poetry of modern Spain. Topics include the works of Romantic, Realist, and Modernist poetry: the Generation of '98; the Generation of '27; and post Civil War poets. Representative poets include Espronceda, Bécquer, Machado, Jiménez, Lorca, Salinas, Guillén, Diego, Alberti, Alexandre, Cernuda, and others. (Irreg.)
- SPAN 5713 History of the Spanish Language 3 Credit Hours**
(Slashlisted with SPAN 4713) Prerequisite: SPAN 3853 and graduate standing. As an introduction to Historical Spanish Linguistics, the basic patterns of the evolution of Modern Spanish from Vulgar Latin, as shown in several major literary texts will be learned. Provides an understanding of how the Modern Spanish sound system evolved from the Vulgar Latin of the Iberian Peninsula. Emphasizes as well all four language skills (hearing, speaking, reading, and writing) and culture. No student may earn credit for both 4713 and 5713. (F, Sp)
- SPAN 5723 Studies in Modern Peninsular Drama 3 Credit Hours**
Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated once with change of content; maximum credit six hours. Representative writers and works of the modern Spanish theater. Topics include Romanticism, Realism, Expressionism, theater of the absurd., and the Esperpento. Dramatic works of Valle Inclán, Garcia Lorca, Buero Vallejo, Alfonso Sastre, and others will be included. (Irreg.)
- SPAN 5910 Problems in Research 2-4 Credit Hours**
2 to 4 hours. May be repeated with change of content; maximum credit nine hours. An individual course of intensive research with the area and problem to be determined by the student and directing instructor. (F, Sp, Su)

SPAN 5923 Teaching Of Spanish In The United States 3 Credit Hours

(Slashlisted with SPAN 4923) Prerequisite: graduate standing and Spanish proficiency. A theoretical and practical introduction to teaching of Spanish in the United States. The theoretical component of the course incorporates major contemporary notions about Second Language Acquisition (SLA) and Second Language Teaching (SLT). The practical component of the course focuses on professional development as an instructor, roles of instructor and student, and day-to-day classroom activities. No student may earn credit for both 4923 and 5923. (F, Sp)

SPAN 5930 Seminar in Spanish Literature 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. May be repeated with change of subject matter; maximum credit nine hours. (F, Sp)

SPAN 5940 Seminar in Spanish-American Literature 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. May be repeated with change of subject matter; maximum credit nine hours. (F, Sp)

SPAN 5960 Directed Readings 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: graduate standing and permission of department. May be repeated; maximum credit twelve hours. Directed readings and/or literature reviews under the direction of a faculty member. (F, Sp, Su)

SPAN 5970 Special Topics/Seminar 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: Graduate standing or permission of instructor. May be repeated; maximum credit nine hours. Special topics or seminar course for content not currently offered in regularly scheduled courses. May include library and/or laboratory research and field projects. (Irreg.)

SPAN 5980 Research for Master's Thesis 2-9 Credit Hours

Variable enrollment, two to nine hours; maximum credit applicable toward degree, four hours. (F, Sp)

SPAN 5990 Independent Studies 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: graduate standing, permission of instructor. May be repeated; maximum credit twelve hours. Independent reading on one or more topics under the general direction of a faculty member. (F, Sp, Su)

SPAN 6960 Directed Readings 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated; maximum credit six hours. Directed readings and/or literature review under the direction of a faculty member. (Irreg.)

SPAN 6970 Special Topics/Seminar 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: graduate standing or permission of instructor. May be repeated; maximum credit 12 hours. Special topics or seminar course for content not currently offered in regularly scheduled courses. May include library and/or research and field projects. (Irreg.)

SPAN 6980 Research for Doctoral Dissertation 2-16 Credit Hours

2 to 16 hours. Prerequisite: Graduate standing and permission of instructor; may be repeated. Directed research culminating in the completion of the doctoral dissertation. (F, Sp)

SPAN 6990 Independent Study 1-3 Credit Hours

1 to 3 hours. Prerequisite: Graduate standing and permission of instructor. May be repeated; maximum credit nine hours. Contracted independent study for a topic not currently offered in regularly scheduled courses. Independent study may include library and/or laboratory research and field projects. (Irreg.)